

In today's readings we are presented with a very clear theme that is carried throughout all of the readings, including the responsorial psalm. It is the theme of the celebration banquet. Given the rushed pace of our lives, many of us who live in the U.S. have lost our sense of what this theme of celebratory banquet means. This is due to the fact that many people do not even experience a family breakfast, lunch or dinner any longer.

So, for some of you, it will be helpful to use your imagination to make sense of these readings. So, I invite you to get as comfortable as you can in your pew, and close your eyes for a moment.

Try to imagine that you and your family has no worries, no pressing demands, and you could regularly relax and enjoy a casual breakfast, lunch and dinner with one another. Imagine that you did this every day and as a result everyone was practiced in joyful, respectful, and meaningful conversation (and difficult subjects were handled with the greatest of care and respect).

Further, imagine that everyone in your family so enjoyed this time together

En las lecturas de hoy se nos presenta un tema muy claro que se transmite a lo largo de todas las lecturas, incluyendo el salmo responsorial. Es el tema del banquete de celebración. Dado el ritmo acelerado de nuestras vidas, muchos de los que vivimos en los Estados Unidos hemos perdido el sentido de lo que significa este tema del banquete de celebración. Esto se debe al hecho de que muchas personas ya ni siquiera experimentan un desayuno, comida o cena familiar.

Entonces, para algunos de ustedes, será útil usar su imaginación para dar sentido a estas lecturas. Entonces, los invito a que se pongan lo más cómodos que puedan en su banca y cierren los ojos por un momento.

Trata de imaginar que tú y tu familia no tienen preocupaciones, ni exigencias urgentes, y que pueden relajarse y disfrutar de un desayuno casual, comida y cena juntos. Imagina que hiciste esto todos los días y, como resultado, todos practicaron en una conversación alegre, respetuosa y significativa (y los temas difíciles se manejaron con el mayor cuidado y respeto).

Además, imagina que todos en tu familia disfrutaron tanto de este

that they made this a priority and, as a result everyone became skilled in this way of being with one another.

Now imagine that whenever there was an opportunity to celebrate a special occasion, that the natural response was to have a banquet where your friends could gather together with you and your family. Imagine that at these gatherings, that everyone wanted to stay together as long as possible. There would be laughter and conversation, music and dancing in abundance and every age group equally enjoyed their time at the banquet.

This is the image that is being called forth in today's readings - from the great heavenly banquet foretold by Isaiah with its *rich food and choice wines*, to the parable of the wedding feast in the Gospel.

It makes sense that Jesus chooses this beautiful image of the banquet to illustrate his teachings on the Kingdom. It clearly resonated with his audience (even if some, like the chief priest and elders, failed to understand it fully).

God invites all of us to his banquet. It is not a banquet that only happens in the

tiempo juntos que hicieron de esto una prioridad y, como resultado, todos se volvieron hábiles en esta forma de estar unos con otros.

Ahora imagina que cada vez que se presenta la oportunidad de celebrar una ocasión especial, la respuesta natural es tener un banquete en el que tus amigos puedan reunirse contigo y tu familia. Imagínate que en estas reuniones todos quisieran permanecer juntos el mayor tiempo posible. Habría risas y conversación, música y baile en abundancia y todos los grupos de diferentes edades disfrutaron por igual de su tiempo en el banquete.

Ésta es la imagen que nos llama a tener en las lecturas de hoy, desde el gran banquete celestial predicho por Isaías con sus platillos succulentos y vinos exquisitos, hasta la parábola de la fiesta de bodas en el Evangelio.

Tiene sentido que Jesús elija esta hermosa imagen del banquete para ilustrar sus enseñanzas sobre el Reino. Claramente resonó con su audiencia (incluso si algunos, como el sumo sacerdote y los ancianos, no lo entendieron completamente).

Dios nos invita a todos nosotros a su banquete. No es un banquete que solo

future (as some people mistakenly assert). It is a banquet that has already begun. It is here in our midst. The invitation has been issued and the joys and benefits of the banquet can be ours today.

We simply need to respond to the invitation by following Jesus. As we heard in the parable in the Gospel, some reject the invitation, claiming that they have more important concerns to which to attend.

Ultimately, they miss out not just in a banquet, but the blessings which we so much need right here in in this world and the blessings which make it possible for us to enjoy this banquet for all eternity.

Last week Saturday, on the eve of the Feast Day of St. Francis, our Pope signed and promulgated a letter to the people of the world, entitled, "Fratelli Tutti," (which is best translated as, "Brothers and Sisters, All Are We"). In this letter, which is clearly the most important document of his life, our Pope addresses the concerns of the world. Much like the prophets of the Hebrew Testament, our pope carefully analyses all these concerns and presents us with hope and the solution for these concerns.

ocurre en el futuro (como afirman erróneamente algunas personas). Es un banquete que ya ha comenzado. Está aquí en medio de nosotros. La invitación ha sido entregada y las alegrías y los beneficios del banquete pueden ser nuestros hoy.

Simplemente necesitamos responder a la invitación siguiendo a Jesús. Como escuchamos en la parábola del Evangelio, algunos rechazan la invitación, alegando que tienen asuntos más importantes a los que tienen que atender. Al final, se pierden no solo un banquete, sino también las bendiciones que tanto necesitamos aquí en este mundo y las bendiciones que nos permiten disfrutar de este banquete por toda la eternidad.

El sábado de la semana pasada, en la víspera de la fiesta de San Francisco, nuestro Papa firmó y promulgó una carta a los pueblos del mundo, titulada "Fratelli Tutti" (que se traduce mejor como "Hermanos y hermanas, todos somos"). En esta carta, que es claramente el documento más importante de su vida, nuestro Papa se dirige a las preocupaciones del mundo. Al igual que los profetas del Testamento hebreo, nuestro Papa analiza cuidadosamente todas estas preocupaciones y nos presenta la

Of course, the teachings of Jesus found in the Gospels hold the answer. Pope Francis is inviting us to embrace join in the great heavenly banquet and invite all our family and friends to share in it.

My dear brothers and sisters, we have been invited to a grand banquet. In fact, it has begun and the benefits of joining in this banquet are more than we could ever imagine. Let's go out, as the servants in the Gospel story, and gather everyone to this heavenly banquet and to share in the abundant goodness of our God!

esperanza y la solución para estas preocupaciones.

Por supuesto, las enseñanzas de Jesús que se encuentran en los Evangelios tienen la respuesta. El Papa Francisco nos invita a unirnos al gran banquete celestial e invitar a toda nuestra familia y amigos a compartirlo.

Mis queridos hermanos y hermanas, hemos sido invitados a un gran banquete. De hecho, ya ha comenzado y los beneficios de unirse a este banquete son más de los que podríamos imaginar. ¡Salgamos, como siervos de la historia del Evangelio, y reúnamos a todos en este banquete celestial y compartamos la abundante bondad de nuestro Dios!